



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **Urtarrila 2019** / Enero 2019





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	<b>Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua</b> / Personas atendidas en la zona de Administración	<b>Pertsona kopurua</b> / N° personas: <b>1.200</b> ( 794 E-M / 396 G-H)
	<b>Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman</b> / Gestión de citas con trabajadoras sociales	<b>Hitzordu kopurua</b> / N° de citas: <b>481</b> <b>Bisita kopurua</b> / N° de visitas: <b>24</b> <b>Urgentzizko hitzorduak</b> / Citas urgentes: <b>5</b>
	<b>Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman</b> / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	<b>Tramitazio kopurua eta kontzeptuak</b> / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Urtarrila / Enero 2019</a>
Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	<b>Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>193</b> <b>Ordu kopuru totala</b> / Total de horas: <b>5.166,51</b> <b>Altak/ Altas: 3</b> <b>Bajas / Bajas: 4</b>
	<b>Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu</b> / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	<b>Arreta eman den etxebizitza kopurua</b> / N° de domicilios atendidos: <b>54</b> <b>Ordu kopuru totala</b> / total de horas: <b>1.212,65</b> <b>Altak/ Altas: 0</b> <b>Bajak / Bajas: 2</b>



<p><b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreteriarako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p><b>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p><b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes decretadas en el mes: <b>52</b></p>
<p><b>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p><b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p> <p><b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos</p> <p><b>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / N° de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y n° de acciones realizadas.</p>	<p><b>Eskaera kopurua</b> / N° de Solicitudes: <b>17</b></p> <p><b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>8</b></p> <p><b>Azterketak</b> / Investigación : <b>8</b></p> <p><b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>1</b></p> <p><b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>7</b></p> <p><b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>75</b></p> <p><b>-Udalekoak</b> / Municipal: <b>16 Aldundikoak</b>/ Foral: <b>59</b></p> <p><b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>88</b></p> <p><b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>89</b></p> <p><b>Protocolo posible abuso sexual</b>: <b>2</b></p> <p><b>EEL / SAD</b> : <b>1</b></p> <p><b>GUZTIRA / TOTAL</b> : <b>279</b></p> <p><b>Familia kopa</b> / N° de Familias: <b>120</b></p> <p><b>Egindako ekintzak</b> / N° de acciones: <b>393</b></p>



<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua:</b>  <b>bazterkeria, genero indarkeria,</b>  <b>helbarrtasun egoerak,... /</b>          Programa de atención de base:          exclusión social, violencia género,          discapacidad,...</p>	<p><b>Expediente irekiak / Expedientes activos</b></p>	<p><b>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/</b>          Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: <b>160</b> (91 E-M / 69 G-H)</p> <p><b>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/</b>          Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: <b>58</b> (24 E-M / 34 G-H)</p> <p><b>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa /</b>          Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: <b>55</b> ( 23 E-M / 32 G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Diagnostikoa/ diagnóstico:</b> <b>18</b> ( 9 E-M / 9 G-H)</li> <li>- <b>Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual:</b> <b>6</b> ( 2 E-M / 4 G-H)</li> <li>- <b>Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.:</b> <b>24</b> ( 7 E-M /17 G-H)</li> <li>- <b>Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica:</b> <b>7</b> ( 5 E-M / 2 G-H)</li> </ul> <p><b>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / N° de</b>          personas en Gaztelutxo 3 días: <b>188</b> ( 15 E-M / 173 G-H)</p> <p><b>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de</b>          personas en Gaztelutxo estancia especial: <b>5</b> ( 1 E-M / 4 G-H)</p> <p><b>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua /</b>          N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: <b>1 familia</b> / familia.</p> <p><b>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua</b>          / N° de personas en servicio de acompañamiento  <b>23</b> ( 15 E-M / 8 G- M)</p>
---	--	--



		<p><b>Elkargune tailerrean partehartzaile kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: 11 (G-H)</b></p> <p><b>Joskintza tailerrean partehartzaile kopurua/N° de personas participantes en el taller Joskintza: 9 (E-M)</b></p>
--	--	--

**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	“Egin zaidazu bisita” abestiaren bideokliparen eta kanpainaren aurkezpena/ Presentación del videoclip y de la campaña “Egin zaidazu bisita”	Parte hartu duten pertsona kopurua / N° de personas participantes: <b>170</b>

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: <b>6 E-M</b>



UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados	
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	591	
	Salaketen kopurua / Nº de denuncias:	43	
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes con personas:	52	
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidentes de seguridad ciudadana:	405	
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>		
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / Nº de incidencias con afecciones al tráfico:	554	
	Kontrol kopurua / Nº de controles:	8	
	Trafiko arau kopurua / Nº de regulaciones:	519	
	Istripu kopurua / Nº de accidentes :	27 (11)	
	Arrapatze kopurua / Nº de atropellos:	0	
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (Nº de intervenciones)	127	
	Animaliak / Animales:	29	
	Obrak / Obras:	5	
	Saltokiak / Establecimientos:	2	
	Zaratak / Ruidos:	54	
	Salmenta / Venta:	6	
	Herri Jabaria / Espacio público:	15	
Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	13		
Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 371 Irteerak / Salidas 107		



	<b>Hartutako animalien kopurua</b> / N° animales albergados:	<b>5</b>
	<b>Galdutako objetoak</b> / Objetos perdidos:	<b>71</b>
	<b>Formakuntza</b> / Formación:	<b>6</b>
<b>Babes Zibia</b> / Protección Civil	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua</b> / N° de voluntariado:	25
	<b>Parte-hartze kopurua</b> / N° de intervenciones:	1
	<b>Formakuntza</b> / Formación:	20 ordu

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA** / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: <b>Haurrak</b> / Niños-as: <b>243</b> (112 E-M / 131 G-H) <b>Helduak</b> / Personas Adultas: <b>230</b> ( 151 E-M / 79 G-H)
<b>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familia Jolasean:</b> (Pablo Sorozabal plaza)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: <b>Haurrak</b> / Niños-as: <b>20</b> ( 5 E-M / 15 G-H) <b>Helduak</b> / Personas Adultas: <b>6</b> ( 5 E-M / 1 G-H)



<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</b></p>	<p><b>Kuadrillategi:</b></p>	
	<p><b>Urtarrilak 11</b> Enero Arrautzak lehorreraten</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 22</b></p>
	<p><b>Urtarrilak 18</b> Enero</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18</b></p>
	<p><b>Urtarrilak 25</b> Enero Scape Room (Donostian) + Pizza tailerra</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 19</b></p>
<p><b>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza / Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</b></p>	<p><b>AZALEAN Sexu Aholkularitza</b></p>	
	<p><b>Kontsultak Washapp</b> consultas</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 3</b> ( 2 E-M / 1 G-H)</p>
<p><b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezigarria eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a niños y niñas entre 6-12 años actividad de tiempo libre educativa y participativa</b></p>	<p><b>LUDEKAK/ LUDOTECAS</b></p>	
	<p>- <b>Agustinas</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 278</b> ( 108 E-M / 169 G-H)</p>
	<p>- <b>Beraun</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 420</b> ( 242 E-M / 178 G-H)</p>
	<p>- <b>Erdigunea / centro</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 220</b> ( 137</p>





		E-M / 83 G-H)
- Gabierrota		<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 113</b> ( 79 E-M / 34 G-H)
- Kaputxinoak		<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 205</b> ( 133 E-M / 72 G-H)
- Markola		<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 349</b> ( 198 E-M / 151 G-H)
<b>Ludotekak:</b> <b>Neguko oportetako ekintza bereziak</b> /Actividades especiales de invierno <b>Urtarrilak 2-3-4 Enero</b>		<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 184</b> ( 99 E-M / 85 G-H)
<b>Familien txokoa: (0-5 urte)</b> <b>Neguko oportetako ekintza</b> <b>bereziak/Actividades especiales de invierno</b> <b>Urtarrilak 2-3-4 Enero</b>		<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 59</b>
<b>Merkatuza: (6-12 urte)</b> <b>Neguko oportetako ekintza</b> <b>bereziak/Actividades especiales de invierno</b> <b>Urtarrilak 2-3-4 Enero</b>		<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 135</b>



	<b>Zinema:</b> <b>Neguko oportetako ekintza bereziak/Actividades especiales de invierno</b> <b>Urtarrilak 5 Enero</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 80</b>
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezigarria eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a jóvenes entre 13-17 años actividad de tiempo libre educativa y participativa</b>	<b>GAZTELEKUA / GAZTELEKUS:</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Beraun</b></li> </ul>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 245</b> (112 E-M / 133 G-H)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Gabierrota</b></li> </ul>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 164</b> ( 56 E-M / 108 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Transmisioa/</b> Transmisión	<b>Euskaltegietan izena emateko epea zabalik</b> Plazo abierto para la matriculación en los euskaltegis	
	<b>Herrira etorri berrientzako AISA ikastaroan izena emateko epea zabalik</b> Plazo abierto para la matriculación en el curso AISA para recién llegados a la villa	
	<b>Herrira etorri berri diren haurrentzako errefortzu ikastaroa amaitu</b> Fín del primer curso de refuerzo para menores recién llegados	<b>Parte-hartzaile kopurua/</b> <b>N° de participantes: 12</b>



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Herri mailako kultur gintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b>	<b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular	<b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: <b>14</b>  <b>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 10</b>  <b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 4</b>
	<b>Madalenak / Madalenas</b>	<b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1</b>  <b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 20 ( 11 E-M / 9 G - H)</b>
	<b>Inauteriak / Carnavales</b>	<b>Inauteriak batzordeak egindako bilera kopurua / Nº de reuniones de la comisión de carnavales: 1</b>  <b>Inauterietako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Carnavales: 18 ( 10 E -M / 8 G - H)</b>
	<b>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</b>	<b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 12</b>



<p><b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Erakusketa kopurua</b> / Nº de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>2</b></li> <li>- <b>Udalak antolatutakoak</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>0</b></li> </ul>
	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>1</b></li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>0</b></li> </ul>
		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de danza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>0</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>1</b></li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoak</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta</b></p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> /</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: <b>0</b></p>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>baloratzeko erremintak eskeini</b> / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de música: <b>0</b></p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea</b> / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p><b>Komunikazioa</b> / Comunicación</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua</b> / Comunicación. Nº de boletines difundidos: <b>4</b></p> <p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailerako kopurua</b> / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: <b>2.200</b></p> <p><b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua</b> / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: <b>2.726</b></p>
<p><b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena</b> / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p><b>Museoak</b> / Museos</p> <p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p>	<p><b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>51</b> (42 E-M / 9 G-H)</p> <p><b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>945</b> (486 E-M / 459 G-H)</p>
<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p><b>Egonaldiak</b> / Residencias</p> <p><b>Erakusketak</b> / Exposiciones</p> <p><b>Museoak</b> / Museos</p> <p><b>Udaletik haratagoko proiektuak</b> / Proyectos supramunicipales</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua</b> / Residencias. Nº de residencias: <b>2</b></p> <p><b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua</b> / Exposiciones. Nº de días de apertura: <b>21</b></p> <p><b>Museoak. Irekiera egun kopurua</b> / Museos. Nº de días de apertura: <b>6</b></p> <p><b>Museoak. Bisita gidatu kopurua</b> / Museos. Nº de visitas guiadas: <b>1</b></p> <p><b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua.</b> / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: <b>2</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua.</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: <b>570</b></p>



		<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: <b>270</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: <b>300</b></li> </ul>
--	--	--

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>HELDUAK</b> / Adultos <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka <b>prebentzioa egitea</b> / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b> <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.	<b>Literatur solasaldiak</b> / Tertulias literarias	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>33</b> (32 E-M / 1 G-H)
	<b>Irakurketa erraza (4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>12</b> (8 E-M / 4 G-H)
	<b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes:23 (23 E-M / 0 G-H)
	<b>Formakuntza</b> / Formación	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>104</b> (67 E-M / 33 G-H)
<b>HAURRAK</b> / Infantil <b>Euskal literatura sustatzea</b> / Promocionar la literatura vasca <b>Liburutegia ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca	<b>Bisitak</b> / Visitas	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: 5( 2E-M / 3 G-H)
	<b>Irakurketa klubak 3-5 urte (4 saio)</b> / Clubes de lectura 3-5 años (4 sesiones)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes:60 (43 E-M / 17 G-H)
	<b>Irakurketa klubak 6-8 urte (4 saio)</b> / Clubes de	



	lectura 6-8 años (4 sesiones)	
	<b>lpuin kontaketa</b> / Cuenta cuentos	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>20</b> (14 E-M / 6 G-H)

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea)</b> / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	<b>Mintzaldia: “Triatloi Entrenamenduak”</b> / Conferencia: “Entrenamiento en Triatlón”	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>35</b> ( 10 E-M / 25 G-H)
	<b>Euskadi-Murias Txirrindulari Taldearen aurkezpena</b> / Presentación equipo ciclista Euskadi-Murias	
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua)</b> / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	<b>Ohiko jarduera (Guztontzako jarduera)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	<b>Harpidedun Kopura</b> / Número de Personas Abonadas: <b>12.765</b> ( 6.616 E-M / 6.149 G-H)
		<b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua</b> / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>38.438</b> ( 18.712 E-M / 19.726 G-H)
		<b>Ikastarogile Helduen Kopurua</b> / Número de Cursillistas Personas



		Adultas: <b>750</b> ( 589 E-M / 161 G-H)
		<b>Ikastarogile Haurren Kopurua /</b> Número de Cursillistas Infantiles: <b>934</b> ( 456 E-M / 478 G-H)
		<b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua /</b> Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>85</b> ( 22 E-M / 63 G-H)
	<b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) /</b> Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	<b>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua /</b> Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: <b>75</b>
		<b>Eskola Kirolartida kopurua /</b> Deporte Escolar. Número de Partidos: <b>92</b>
		<b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua /</b> Deporte Federado. Número de Partidos: <b>91</b>
<b>Parte-hartzea Sustatzea /</b> Promoción de la Participación	<b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/</b> Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	<b>Ez dira egin /</b> No se han celebrado.





2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	<b>Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa</b> / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.288.709,20	514.089,79	484.634,79	339.488,08	6,42 %
23000	<b>Gizarte Zerbitzu Orokorrak</b> / Servicios Sociales Generales	982.198,38	71.501,67	70.701,67	64.301,67	6,55 %
23020	<b>Lankidetzeta eta Garapena</b> / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	606.465,01	75.820,50	72.967,81	39.567,94	6,52 %
23100	<b>Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak</b> / Servicios Sociales Base	123.380,00	80.380,00	0,00	0,00	0,00 %
23110	<b>Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua</b> / Servicios Ayuda Domicilio	166.292,88	14.964,04	14.964,04	14.964,04	9,00 %
23130	<b>Gizarte Larrialdietarako Laguntzak</b> / Ayudas Emergencia Social	1.786.124,89	1.069.434,14	1.069.434,14	40.268,14	2,25 %
23150	<b>Berdintasuna</b> / Igualdad	1.066.000,00	1.066.000,00	27.541,64	8.129,72	0,76 %
23151	<b>Emakumeen Etxea</b> / Casa de las Mujeres	221.975,47	50.302,84	23.535,24	14.845,03	6,69 %



23160	<b>Haurtzarora eta Nerabetasuna</b> / Infancia y Adolescencia	68.660,00	18.000,00	0,00	0,00	0,00 %
23170	<b>Hirugarren Adina</b> / Tercera Edad	907.758,35	696.766,34	644.766,34	13.672,32	1,51 %
23180	<b>Haurtzarora</b> / Infancia	688.284,91	215.341,31	138.341,31	21.612,30	3,14 %
23190	<b>Zaharren Egoitza</b> / Residencia Ancianos	549.302,00	218.375,42	211.034,42	22.780,42	4,15 %
24100	<b>Enpleguaren Sustapena</b> / Fomento Empleo	62.684,57	6.390,25	6.390,25	6.390,25	10,19 %
32000	<b>Hezkuntza Admin Orokorra</b> / Administración General Educación	558.400,00	20.857,14	20.857,14	0,00	0,00 %
32300	<b>Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak</b> / Educación Infantil y Primaria	487.307,87	26.490,44	26.490,44	26.290,44	5,40 %
32610	<b>Errenteria Musikal</b>	1.009.687,00	448.860,94	419.524,59	77,02	0,01 %
32620	<b>Hezkuntzako Jarduerak</b> / Actividades Educación	1.680.507,98	138.271,50	138.271,50	138.271,50	8,23 %
32630	<b>Guraso Eskola</b> / Escuela de Padres y Madres	134.500,00	62.100,00	0,00	0,00	0,00 %
32700	<b>Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea</b> / Promoción Convivencia Ciudadana	35.000,00	15.256,00	15.256,00	0,00	0,00 %
32703	<b>Nazioarteko Lankidetzaren Sustatzea</b> / Colaboración Internacional	109.507,89	7.463,50	7.463,50	7.263,50	6,63 %
32710	<b>Bizikidetzaren Sustatzea</b> / Fomento de la Convivencia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



32720	<b>Giza Eskubideak /</b> Derechos Humanos	110.500,00	33.377,37	0,00	0,00	0,00 %
33000	<b>Kulturaren Admin Orokorra /</b> Administración General. Cultura	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33210	<b>Liburutegi Publikoak /</b> Bibliotecas Públicas	674.312,59	48.618,17	47.118,17	42.118,17	6,25 %
33300	<b>Kultura-Ekipamenduak /</b> Equipamientos Culturales	684.627,22	77.006,57	76.622,84	33.680,05	4,92 %
33301	<b>Mantenua. Kapitain Etxea /</b> Mantenimiento Kapitain Etxea	87.127,00	13.023,66	11.455,20	0,00	0,00 %
33310	<b>Errenteria Hiria Niessen</b>	201.933,00	91.290,67	84.222,21	0,00	0,00 %
33320	<b>Merkatuzar</b>	91.770,00	52.535,21	46.966,75	0,00	0,00 %
33330	<b>Lekuona</b>	915.000,00	600.000,00	0,00	0,00	0,00 %
33340	<b>Beste Kultur Ekipamendua /</b> Otros Equipamientos Culturales	96.750,00	27.870,20	26.585,97	0,00	0,00 %
33400	<b>Kulturaren Sustapena /</b> Promoción Cultura	1.384.550,00	403.050,32	101.522,44	9.695,70	0,70 %
33510	<b>Euskara</b>	674.482,78	370.370,82	24.689,82	23.689,82	3,51 %
33520	<b>Euskaltegi</b>	616.895,27	75.457,61	50.407,61	44.439,86	7,20 %
33610	<b>Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa /</b> Protección y Gestión Patrimonio Cultural	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



33710	<b>Jubilatuén Etxea</b> / Hogares Personas Jubiladas	292.151,00	81.236,65	80.099,73	0,00	0,00 %
33720	<b>Gazteria</b> / Juventud	830.842,94	471.747,75	395.749,49	6.745,31	0,81 %
33800	<b>Herri-Jaiak Eta Ospakizunak</b> / Fiestas y Festejos	376.500,00	151.050,00	0,00	0,00	0,00 %
34000	<b>Kirolaren Admin Orokorra</b> / Administración General Deporte	175.576,91	13.231,32	13.231,32	12.631,32	7,19 %
34110	<b>Klubak (Kirol Federatua)</b> / Clubes (Deporte Federado)	330.900,00	326.900,00	0,00	0,00	0,00 %
34120	<b>Futbol 7 Txapelketa</b> / Torneo Fútbol 7	21.000,00	6.000,00	2.060,00	2.060,00	9,81 %
34130	<b>Eskola Kirola</b> / Deporte Escolar	172.100,00	159.010,02	59.010,02	6.211,58	3,61 %
34140	<b>Kirola Denontzat</b> / Deporte para Todos	75.000,00	31.445,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	<b>Kirol Instalazioak</b> / Instalaciones Deportivas	93.000,00	67.906,53	9.926,50	0,00	0,00 %
34210	<b>Instalazio Nagusiak</b> / Instalaciones Principales	419.250,00	67.302,40	40.294,27	791,87	0,19 %
34220	<b>Beste Instalazioak</b> / Otras Instalaciones	666.760,17	67.570,78	49.870,78	0,00	0,00 %
34230	<b>Klubén Lokalak</b> / Locales Clubes	14.000,00	2.000,00	149,99	149,99	1,07 %
43200	<b>Informazio Turistikoa</b> / Información Turística	473.600,00	17.915,16	17.915,16	1.492,93	0,32 %
43300	<b>Enpresa-Garapena</b> / Desarrollo Empresarial	645.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



46300	<b>Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
49200	<b>Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento</b>	52.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>26.736.375,28</b>	<b>8.072.582,03</b>	<b>4.530.073,09</b>	<b>941.628,97</b>	<b>3,52%</b>



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
<b>Errenteriako Lekuona Zentro Kulturalerako tailerra eta biltegiako ekipamendua hornitzea</b> / Suministro de equipamiento de taller y almacén para el Centro Cultural Lekuona de Errenteria.	<b>DARDARAK, S.L.</b>	<b>22.645,63€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>20.725,40€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>2019/01/09</b> 09/01/2019	<b>10 aste</b> 10 semanas	<b>EZ/NO</b>
<b>Errenteriako Lekuona Zentro Kulturalerako material anitza hornitzea (II. LOTEA)</b> / Suministro de diverso material para el Centro Cultural Lekuona de Errenteria (LOTE II)	<b>TELESONIC, S.L.</b>	<b>56.016,95€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>38.714,14€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>2019/01/16</b> 16/01/2019	<b>10 aste</b> 10 semanas	<b>EZ/EZ</b>
<b>Errenteriako Lekuona Zentro Kulturalerako material anitza hornitzea (III. LOTEA)</b> / Suministro de diverso material para el Centro Cultural Lekuona de Errenteria (LOTE III)	<b>DARDARAK, S.L.</b>	<b>106.276,74€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>72.032,44€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b>	<b>2019/01/16</b> 16/01/2019	<b>9 aste</b> 9 semanas	<b>EZ/EZ</b>

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>Errenteriako Bizarain Beraun Ikastetxeko eta Hombrados Oñatibia 1,3 plazako haur jokuen konponketak egiteko lanak / Reparación de los juegos infantiles del Colegio Bizarain Beraun y la plaza Hombrados Oñatibia, 1, 3 de Errenteria</b></p>	<p><b>MONTAJES GARRA, S.L.</b></p>	<p><b>30.000€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>28.600,77€ (%21 BEZa barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>2019/01/21</b> 21/01/2019</p>	<p><b>Hilabete bat</b> Un mes</p>	<p><b>EZ/EZ</b></p>
<p><b>Errenterian 0-6 urte bitarteko haurrak dituzten familiak edo erreferentziarako heldu direnentzako FAMILIA GUNEA egitasmoa garatzeko zerbitzua (2018/2019) / Servicio denominado FAMILIA GUNEA para las familias y personas de referencia de niños y niñas entre 0-6 años (2018/2019)</b></p>	<p><b>SANDRA MUÑOZ CASTRO</b></p>	<p><b>45.343,76€ (%10 BEZa barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>37.250€ (BEZa salbuetsita)(IVA exento)</b></p>	<p><b>2019/01/25</b> 25/01/2019</p>	<p><b>2019-2020 ikasturte bukatu arte/Hasta fin de curso 2019/2020</b></p>	<p><b>BAI, ikasturte bat/SI, un curso</b></p>
<p><b>Errenteriako Udaltzaingoaren bulegoetan instalaturik dagoen kontrol-zentroan bideowall sistema ezartzea eta beste zenbait lan / Suministro e instalación de un sistema videowall en el centro de control instalado en las dependencias de la Policía Local y otros trabajos.</b></p>	<p><b>BITEK, SISTEMAS INTEGRALES DE TELECOMUNICACIONES, S.L.</b></p>	<p><b>50.000€ (%21 BEZ barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>45.534,21€ (%21 BEZ barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>2019/01/31</b> 31/01/2019</p>	<p><b>3 hilabete</b> 3 meses</p>	<p><b>EZ/NO</b></p>
<p><b>Lekuona zentro Kulturalerako altxatzeko plataformak (oholtzak) hornitzea eta muntatzea / Suministro y montaje de plataformas</b></p>	<p><b>CHEMTROL DIVISIÓN TEATRO, S.A.</b></p>	<p><b>397.599,95€ (%21 BEZ barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>315.910,67€ (%21 BEZ barne / IVA incluido)</b></p>	<p><b>2019/01/15</b> 15/01/2019</p>	<p><b>12 aste</b> 12 semanas</p>	<p><b>EZ/NO</b></p>



elevables (tarimas) para el Centro Cultural Lekuona de Errenteria						
<b>Errenteriako Lekuona Zentro Kulturalean makineria eta haga-elektifikazioa hornitzea eta muntatzea /</b> Suministro y montaje de maquinaria y electrificación de varas del Centro Cultural Lekuona de Errenteria	<b>STONEX SHOW LIGHTING, S.L.</b>	<b>658.240€ (%21 BEZ barne / IVA incluido)</b>	<b>482.950,60€ (%21 BEZ barne / IVA incluido)</b>	<b>2019/01/22</b> 22/01/2019	<b>20 aste</b> 20 semanas	<b>EZ/NO</b>





4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>37</b> ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: <b>13</b>	3	5.350	543 (8,32%)	1 (2%)	8 (0,12%)	3	2	0	0
<b>Aniztasuna</b> Diversidad	<b>2</b>	0	198	7 (2,27%)	0	0	0	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	<b>1</b>	0	136	0	0	0	0	0	0	0
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	<b>74</b>	2	9.882	1.346 (12%)	0	42 (0,37%)	2	2	0	0
<b>Hezkuntza eta Gazteria</b> Educación y Juventud	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>11</b> ----- 4 orduko lanaldia/ jornada 4 horas: <b>1</b>	1	1.668	126 (6,68%)	0	0	0	0	0	0
<b>Hizkuntza Politikoa</b>	<b>17</b>	1	2.400	70 (2,67%)	0	0	0	1	0	0



Política Lingüística										
Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: <b>10</b>									
	----- %57 lanaldia/ jornada 57%: <b>1</b>	0	1.217	31 (1,86%)	0	27 (1,62%)	0	0	0	0
	%60 lanaldia/ jornada 60%: <b>1</b>									
Liburutegia	<b>10</b>	1	1.466	154 (10%)	0	0	0	0	0	0
Biblioteca										
Kirolak	<b>3</b>	0	430	0	0	0	0	0	0	0
Deportes										

(\*)

<b>1.- LANGILE KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabeteen lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAtatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	<b>GG.EE-en defentsa Kolonbian. Bizitza eta bakearen eraikuntza defendatzen dutenen ahotsak eta gorputzak/</b> La defensa de los DDHH en Colombia. Voces y cuerpos desde los territorios que defienden la vida y la construcción de paz. Jornadas	<b>Martxoak 26</b> Marzo
<b>Bizitza aktiboaren sustapena /</b> Promoción de la vida activa	<b>Nigeriar ama direnekin joskintza tailerra (hezkuntza esku-hartze programa) /</b> Taller de costura con madres Nigerianas (programa de intervención educativa)	2019-3-7/14/21/28

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Parte-hartzea sustatzea /</b> Promover la Participación. <b>Emakumeen Ahalduntzea /</b> Empoderamiento de las Mujeres	<b>Martxoaren 8ko egitaraua /</b> Programación 8 de Marzo	<b>Martxoan zehar /</b> Durante Marzo



<b>Parte-hartzea sustatzea</b> / Promover la Participación.	<b>Berdintasunerako Aholku Kontseilua</b> / Consejo de Igualdad	<b>Martxoak 13</b> Marzo
---	---	--------------------------

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA** / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<b>Lan munduan euskara sustatzea</b> Promoción euskera mundo laboral	<b>Euskaraz idazteko ereduen banaketa herriko aholkularitza zerbitzuetan</b> / Reparto de modelos de escritos en euskera en los servicios de asesoría.	<b>Martxoan zehar</b> / Durante Marzo
<b>Kulturgintza</b> Promoción cultural	<b>Madalen Sariak literatur lehiaketa 32. edizioa. Lanak aurkezteko epea zabalik.</b> / Concurso literario Madalen Sariak. Edición 32. Abierto el plaza para presentar los trabajos.	<b>Martxoan zehar</b> / Durante Marzo



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	<b>Martxoa / Marzo</b>
<b>Errenteriako 2-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	<b>Familia Jolasean:</b>	
	<b>Ezagutza jolasak, beraien proposamenak/</b> Juegos de conocimiento, proposiciones de los participantes	<b>Martxoak 1</b> Marzo <b>Pablo Sorozabal plaza</b>
	<b>Ezagutza jolasak, kirol jolasak, taldeko joko eta jolasak /</b> Juegos de conocimiento, juegos de deporte, juegos en grupo	<b>Martxoak 8</b> Marzo <b>Pablo Sorozabal plaza</b>
	<b>Ezagutza jolasak, eskulanak, margoketa /</b> Juegos de conocimiento, manualidades, pintar	<b>Martxoak 15</b> Marzo <b>Pablo Sorozabal plaza</b>
	<b>Ezagutza jolasak, jolasak baloiarekin, taldeko joko eta jolasak /</b> Juegos de conocimiento, juegos con balón, juegos en grupo	<b>Martxoak 22</b> Marzo <b>Markola eskolako patioa</b>
	<b>Ezagutza jolasak, eskulanak, margoketa /</b> Juegos de conocimiento, manualidades, pintar	<b>Martxoak 29</b> Marzo <b>Markola eskolako patioa</b>
<b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen</b>	<b>Kuadrillategi (Martxoak 1, 8, 15, 22, 29)</b>	

**AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**

Ciudadanía



**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

<p><b>aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p><b>EGINGO DITUZTEN EKINTZAK EZ DITUZTE ZEHAZTU / FALTA POR CONCRETAR LAS ACTIVIDADES QUE VAN A REALIZAR</b></p>	
<p><b>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza /</b> Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</p>	<p><b>Sexu aholkularitza zerbitzua /</b> Servicio de asesoramiento en sexualidad</p>	<p><b>Martxoa /</b> Marzo</p>
<p><b>Haur eta nerabeekin lanean diharduten hezitzaileei baliabideak eskaintzea /</b> Ofrecer recursos a las y los educadoras y educadores que trabajan con la Infancia y Juventud.</p>	<p><b>Hezitzaile Eskola /</b> Escuela de Educadores/as: <b>Antzerkia eta Gatazken kudeaketa: elkarbizitza eraikitzen /</b> Teatro y gestión de conflictos: edificando la convivencia</p>	<p><b>Martxoak 16-17</b> Marzo</p>
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 17 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> <b>Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 17 años.</b></p>	<p><b>Guraso eskola /</b> Escuela de padres y madres</p>	<p><b>Martxoa /</b> Marzo</p>
<p><b>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea</b></p>	<p><b>IZEN-EMATEAK /</b> Inscripciones : <b>martxoak 4-22</b></p>	



eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK	- TXIKIAK / UDALEKUAK	( E-M / G-H)
	- KANPAMENDUAK	( E-M / G-H)
Aisialdia eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo	Ludotekak /Ludotecas Inauteriak Beraun eta Markolako ludotekan/ carnavales en las ludotecas de Beraun y Markola	<b>Martxoak 4</b> Marzo
	Emakumearen eguna / Día de la mujer	<b>Martxoak 8</b> Marzo
Aisialdia eskaintza hezitzailea / Oferta de tiempo libre educativo	Gaztelekuak / Gaztelekus Emakumearen eguna / Día de la mujer	<b>Martxoak 8</b> Marzo

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica	Inauteriak / Carnavales	<b>Martxoak 1-5</b> Marzo
	Inude eta artzaiak / Domingo piñata	<b>Martxoak 10</b> Marzo
	Eragileen ekimenak / actividades de agentes culturales	<b>Martxoan zehar /</b>



cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes		Durante Marzo
	<b>Eragileekin bilera</b> / Reuniones con los agentes	<b>Martxoan zehar</b> / Durante Marzo
	<b>Madalenetako batzordea</b> / Comisión Fiestas	<b>Martxoak 29</b> Marzo
	<b>Inauteri batzordea</b> / Comisión Carnavales	<b>Martxoak 27</b> Marzo
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: “13 “- Peripecia Teatro	<b>Martxoak 10</b> Marzo,
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: “ <b>Go!azen 5.0</b> ” - Pausoka (17:00etan eta 19:00etan)	<b>Martxoak 29</b> Marzo
<b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua</b> / Residencias. Nº de residencias:	<b>Antzerki erresidentziak</b> / Residencias de Teatro :Metrokuadroka	<b>Otsailak 27</b> Febrero- <b>martxoak 1</b> Marzo
	<b>Antzerki erresidentziak</b> / Residencias de Teatro : Rouge Elea	<b>Martxoak 4</b> de marzo - <b>martxoak 8</b> de marzo





<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</b></p>	<p><b>Erakusketak / Exposiciones: Idoia Beratarbide (Xenpelar Etxea)</b></p>	<p><b>Otsailak 26</b> Febrero - <b>Martxoak 9</b> Marzo</p>
	<p><b>Erakusketak / Exposiciones: Ostiko Kultur Elkarte (Xenpelar Etxea)</b></p>	<p><b>Martxoak 11-23</b> marzo</p>
	<p><b>Erakusketak / Exposiciones: Piriniotako Burdinaren Bidea (Xenpelar Etxea)</b></p>	<p><b>Martxoak 25</b> marzo - <b>Apirilak 14</b> abril</p>
	<p><b>Erakusketak / Exposiciones: Proposamenak ehuntzen (Kapitain Etxea)</b></p>	<p><b>Otsailak 2</b> febrero - <b>Martxoak 31</b> marzo</p>

**LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b>  <b>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</b>  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa  <b>egitea /</b> Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</b>                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)</b>  <b>Irakurketa eraza ( 4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</b>   <b>Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)</b>  <b>Formakuntza / Formación</b></p>	<p><b>Martxoak 5, 11, 12, 20</b> Marzo  <b>Martxoak 6, 13, 20, 27</b> Marzo   <b>Martxoak 25</b> Marzo</p>



<p>HAURRAK / Infantil <b>Biblioteca ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa klubak 3-5 urte (4 saio)</b> / Clubes de lectura 3-5 años (4 sesiones) <b>Formakuntza</b> / Formación</p>	<p><b>Martxoak 6, 13, 20, 27,</b> Marzo</p>
---	--	---

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea</b> / Promoción de la Vida Activa</p>	<p><b>Errenteriako VI. Txirrindularitza Saria (infantil eta alevín kategoriak)</b> / VI. Premio Ciclista de Errenteria (categorías infantil y alevín)</p>	<p><b>Martxoak 9</b> Marzo</p>
	<p><b>Emakume Master Cup Pilota Txapelketaren Finalerdia</b> / Semifinales Campeonato Master Cup de Pelota Femenino</p>	<p><b>Martxoak 10</b> Marzo</p>